LA OBSERVACIÓN, PUNTO DE INICIO PARA EL ENCUENTRO ENTRE EL NIÑO Y EL DOCENTE

Por Viviana Guerrero Vargas

Hace falta tomar distancia para observar cómo llega un niño a la escuela y elegir el momento oportuno para el encuentro. A veces una mirada, un gesto, la postura, antes que las palabras, te darán la señal.

Este Módulo Auto Instructivo, te ofrece información complementaria desarrollada en los talleres de capacitación sobre La Observación, así como tareas que te permitirán sistematizar conceptos fundamentales y estrategias que te sean de utilidad en el día a día en la escuela.

En la elaboración de este material de trabajo hemos recogido algunas orientaciones que se ofrecen en las rutas de aprendizaje y en la propuesta pedagógica de inicial, de manera que puedas establecer conexiones útiles y prácticas acordes con el enfoque pedagógico del Ministerio de Educación. Así también, te ofreceremos textos de otras experiencias que te permitirán encontrar coincidencias y discrepancias que te inviten a

la reflexión y elaboración de conclusiones útiles para ti y para la institución en la que trabajas.

La transformación de la escuela en los últimos años, nos exige a los docentes una formación continua que nos permita reubicarnos en un rol, probablemente en la mayoría de los casos, distinto al que vivieron nuestros maestros cuando nosotros fuimos alumnos, y probablemente también distinto a la formación profesional que viviéramos nosotras mismas, pues el concepto de niño del cual partimos actualmente es diferente, por tanto, el rol del maestro es otro. Hoy hablamos del niño como sujeto de acción, hablamos de un maestro acompañante de los descubrimientos y aprendizajes del niño, de la educación centrada en la interacción entre maestro y alumno que favorece procesos armónicos de enseñanza/aprendizaje. La observación del docente resulta fundamental para conocer la manera de ser y hacer de cada uno de los niños y del grupo al que acompaña a desarrollarse; hablamos de un maestro que parte de conocer y reconocer el proceso madurativo de cada uno de sus niños, sus intereses y necesidades, para ofrecerle lo necesario para seguir creciendo.

¿Qué, cómo y cuándo observar en el ámbito pedagógico? ¿Qué condiciones te facilitarán esta tarea? ¿Cómo desarrollar la habilidad de observación? Este módulo auto instructivo, intentará acompañarte a encontrar estrategias para la observación y el registro de la misma, de manera que te sea útil en el encuentro con tus alumnos y con sus padres.

¿QUÉ ES OBSERVAR?

"Observar significa centrar la atención sobre un objeto, fenómeno, o situación para identificar sus características."

(p. 55 Valoración del desarrollo Infantil. La influencia del entorno en el desarrollo del niño. Adriana Mabel García.)

Observar, es una habilidad que vas desarrollando en la experiencia del día a día en la vida, y como docente, particularmente en la escuela. Desde un inicio, es importante saber que todos podemos desarrollar esta habilidad y que hacemos uso de ella de distintas maneras. Es posible que algunos nos detengamos a transcribir observaciones llenas de detalles y al releerlas no sepamos realmente cómo usarlas para constatar el progreso de nuestros alumnos. En ese caso, es posible que necesitemos planificar nuestras observaciones y aprender a diferenciar aquello que nos es útil para nuestra labor como docentes, de aquello que podría ser un interés o curiosidad personal y que

correspondería, tal vez, al ámbito de la investigación educativa más que de la docencia misma.
Otras maestras tal vez sienten que en el aula ocurren demasiadas situaciones a la vez y no saben a qué prestar atención, para lo cual, podría ayudar que se den un tiempo previo para organizar un calendario de observación, definiendo qué observar, a quiénes y en qué momentos hacerlo. También existe la maestra que logra organizarse sabiendo qué, cómo y cuándo observar, lo cual le permitirá adecuar la propuesta curricular al momento madurativo de cada uno de sus alumnos y del grupo, a las condiciones ambientales con las que cuenta y sobre todo a los recursos y habilidades personales de ella misma.

Es así que, como maestra, necesitas *"Saber observar e identificar en las interacciones que se dan durante el proceso de enseñanza y aprendizaje, información relacionada con los indicadores priorizados."* (p. 17 Fascículo para la gestión de los aprendizajes en las instituciones educativas. MINEDU). Es decir, se trata de relacionar lo observado con aquellos indicadores de las áreas de aprendizaje que has seleccionado para conocer el desempeño de tus alumnos.

¿Qué es saber observar en un jardín de infantes?

Se trata de mirar y escuchar con atención, priorizando aquellos aspectos y/o situaciones que son relevantes para tu labor; es plantearte preguntas que te ayuden a centrar tu observación para conocer y comprender al niño, al grupo, a los padres y a ti misma; es saber sistematizar y usar la información que recoges para intervenir de manera oportuna, para hacer cambios necesarios en tu planificación a corto, mediano y largo plazo.

> *"Ser observador. El docente a cargo del niño estará atento a sus características, necesidades y potencialidades, procurando proveerlo de un ambiente adecuado para apuntalar y apoyar su desarrollo. Prestar atención a las conductas de los niños y niñas en sus juegos y actividades, y tomar en cuenta estas observaciones, permite planificar las actividades y detectar sus logros y dificultades, organizar los espacios, y seleccionar los materiales de acuerdo a sus necesidades e inquietudes.*
>
> *Será mejor el acompañamiento si se observa quién es ese niño, para brindarle todo el apoyo en forma directa o indirecta y que de esa manera pueda ir construyendo por sí mismo los aprendizajes necesarios para su desarrollo personal."* (p.51 Propuesta Pedagógica Curricular. MINEDU)

Como maestra, es conveniente considerar que, además de observar a cada niño, al grupo, y el espacio que les ofreces, te des la oportunidad de observarte a ti misma. Mirarte a ti misma, te da la posibilidad de conocerte y reconocerte en tu manera de acompañar a los niños, y de manera especial la manera que tienes de observar e interpretar determinadas situaciones y/o a determinados niños. En nuestra mirada se integran nuestros conocimientos, experiencias y actitudes. Es así como a veces podemos ser muy críticas con determinados niños y con otros, tal vez poco perceptivas.

Experiencia No 1

Elige una situación que desees observar, por ejemplo el juego entre dos niños o la manera cómo se organiza un niño o niña al tomar los alimentos, o qué es lo primero que suele hacer un niño en particular al llegar al salón. Registra lo que recuerdes de dicha observación.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Lee la descripción que has realizado y resalta con un color las **acciones** que permiten conocer lo que la(s) persona(s) involucradas realizaron en la situación descrita. Con otro color resalta aquellas **sensaciones** que percibiste de la situación y/o de las personas que observaste.

ACCIONES

SENSACIONES

Las **acciones** te devolverán información sobre lo que ese niño o niña sabe hacer. Esa información te servirá para conocer los progreso de tu alumno(a) en diferentes aspectos. Por ejemplo, si observo que un niño(a) coloca una tacita y una cucharita para cada muñeco(a) con el que está jugando, podré saber que ese niño(a) ya hace uso de la correspondencia como una estrategia de organización de elementos en el espacio.

Las **sensaciones o emociones** que percibes, te ofrecerán información sobre el estado de ánimo en el que se encuentra el niño(a) y también sobre el tuyo mismo. Además, es posible que te brinde información sobre el clima en general del ambiente en el que se encuentran. Es así como por ejemplo, puedo percibir cierta tensión en el gesto y postura del niño(a) que juega con las tacitas y muñecos. Si miro un poco más, podré observar que hay otro niño(a) que quiere usar el mismo material y es posible que el niño al que estoy observando esté cuidando de no perder el material que está usando.

Diferenciando sensaciones... *Cuando se tratan de las sensaciones y emociones, muchas veces las personas solemos confundirnos entre lo que siente uno mismo y lo que sienten los demás. Ocurre en el ámbito familiar, social y también en la escuela. Para una maestra, es importante darse un tiempo al final del día para recordar, y diferenciar aquello que tiene que ver con ella misma, y aquello que pertenece a sus alumnos: intereses, deseos, temores, preocupaciones… de esta manera sus observaciones serán más claras y efectivas.*

Experiencia No 2

¿Qué impresión te dan los niños de esta imagen? Conversa con una compañera y compartan sus impresiones, prestando atención a las coincidencias y diferencias que encuentran entre ustedes.

LA FUNCIÓN DE LA OBSERVACIÓN EN LA ESCUELA

Como lo señalan los documentos que te ofrece el MINEDU, la observación en el ámbito educativo te permite:

- **Comprender mejor al niño,** de manera que puedas ofrecerle las condiciones favorables para elaborar sus proyectos y ajustar tu planificación a medida que las necesidades e intereses de los niños se van trasformando. "*La observación es la principal técnica a utilizar para realizar la evaluación permanente de los progresos de los niños en su desarrollo personal, social y emocional. Esta técnica consiste en mirar, escuchar y examinar con atención el comportamiento de los niños en diferentes contextos, situaciones e interacciones.*"
  (p.66 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo personal, social, y emocional. Ciclo II. MINEDU)

- **Registrar el progreso de los aprendizajes,** es decir realizar la evaluación de los progresos del niño para reajustar las metas de cada uno y de grupo**.** *"La evaluación requiere de la observación directa y continua de los niños para poder conocer sus avances."*
  (p.67 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo del pensamiento matemático. MINEDU)

Así también, como lo hemos comentado anteriormente, la observación te permite **conocerte y comprenderte a ti misma como maestra**.

OBSERVAR: MIRAR, ESCUCHAR, SENTIR, PENSAR

Experiencia No 3

Lee el texto que aparece en el recuadro y observa la imagen que se muestra al lado.

Para tener una buena relación con el niño y con la niña, es necesario conocerlo y para ello, observarlo. Y como nos lo cuenta Agnes Szantó al citar a Emmi Pikler ***"…los ojos no bastan para ver. Hay que saber observar, sentir y pensar en el lugar del niño, poder entrar en su mundo, identificarse con él"***
(Pikler, 1938 citada en Szantó, 2011)

COMENTA, ESCUCHA, REFLEXIONA

Comenta con una o dos compañeras lo que cada una piensa y opina sobre lo que es *"sentir y pensar el lugar del niño"* en relación al rol del maestro y la observación. ¿Qué implica observar para *"sentir y pensar el lugar del niño"*?

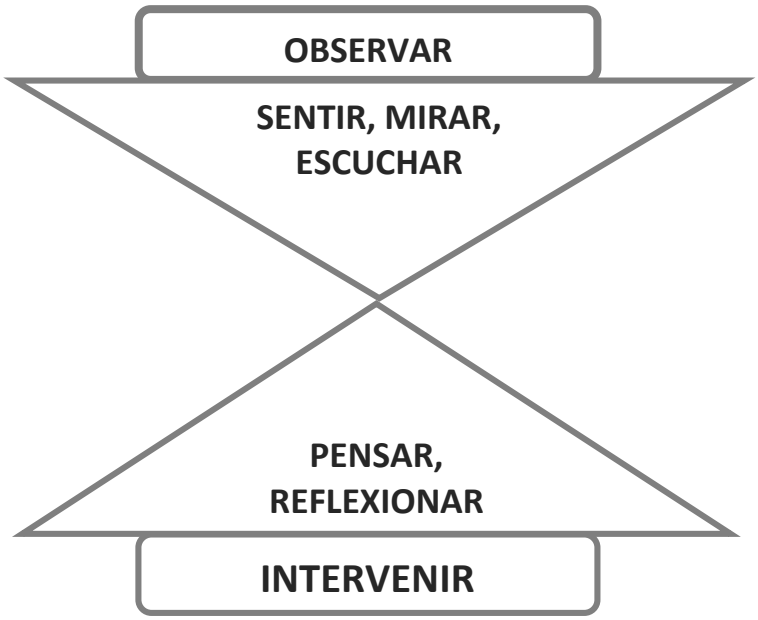
¿QUÉ OBSERVAS?

Intenta describir lo que observaste en la imagen de la niña.

Conversa sobre tus observaciones con tu compañera. Intenten recordar si han observado situaciones similares en su aula y comenten qué suelen hacer en dichas situaciones: ¿te acercas?, ¿te mantienes a distancia?, ¿esperas a que termine y te acercas a preguntar sobre lo que ha visto en el cuento?, ¿esperas a que termine de mirar el cuento y observas hacia dónde se dirige? Otra alternativa.

No se trata de encontrar respuestas correctas e incorrectas. Se trata de encontrar las distintas maneras que tenemos de acercarnos al niño y de **cómo, a partir de las observaciones y reflexiones que hagamos ir encontrando el lugar preciso en cada situación, con la actitud y la palabra que acompaña, "cerca, pero no tan cerca".**

Anota aquellas ideas de tus compañeras que te interesaron y te gustaría poner en práctica en tu labor cotidiana.



CONOCIÉNDOTE EN TU ROL DE OBSERVADOR

Al conversar e intercambiar experiencias con tus compañeras, irás identificando hacia dónde y cómo diriges tus observaciones, reconociendo aquellas prácticas que te son útiles en este momento, aquellas dificultades que encuentras en tu tarea de observador y qué te gustaría probar y/o innovar de manera que en tu recorrido por este módulo auto instructivo identifiques aquellos aspectos en los que necesitarás detenerte con mayor atención.

Es probable que en tu entorno más cercano identifiques a algún familiar, amigo o compañero de trabajo como un buen observador. Suele ser aquel compañero a quien no se le pasa ni un detalle de una situación o que rápidamente encuentra “las 8 diferencias” en el juego del periódico; o aquel que, después de ver por primera vez a una persona puede darte una descripción bastante cercana a la real; ello en contraste con quienes se quedan con una impresión general de la persona sin poder darte mayores detalles. Así también, es probable que ya identifiques entre tus alumnos a aquellos curiosos investigadores que suelen preguntarte por ese detalle de la imagen de un cuento que sueles mirar con tus alumnos, pero que nunca detectaste en su particularidad. Para unos y otros, será bueno prestar atención a algunos aspectos fundamentales sobre la observación, si quieren desarrollar o seguir desarrollando esta habilidad.

Un buen observador, suele prestar atención a aspectos de una situación que para otros suelen pasar desapercibidos.

Recuerda anécdotas o situaciones en las que has llamado la atención de tus compañeros por percibir detalles que otros no habían percibido y/o por el contrario, por haber pasado por alto detalles que para otros fueron evidentes. Tomar conciencia de esto, te servirá para conocer qué aspectos o situaciones logran captar tu atención y para cuáles necesitas buscar recursos y herramientas que te ayuden a detectar detalles relevantes para tu trabajo. No se trata de que en todo momento debas prestar atención a todos los detalles, tal vez eso te abrumaría, pero sí de escoger algunas situaciones y/o momentos en los que sales de ti para prestar atención a lo que ocurre fuera de ti.

Experiencia No 3

Intenta hacerlo ahora mismo. Mira a tu alrededor y escoge un objeto, una persona o una situación que puedas mirar o un sonido que estés escuchando. Intenta describir sus características, particularidades (aquello que lo hace distinto a otros similares) y las sensaciones o emociones que te generan. Anota lo que observas y escuchas.

Objeto, persona, situación o sonido:		
Características	Particularidades	Sensaciones / emociones que me generan

Diferenciar aquellos aspectos observables de aquellas sensaciones que te produce lo que estás observando te ayudará a obtener información más objetiva y cercana a la realidad. Además te permitirá reconocer aquellas sensaciones personales que pueden darle un matiz particular a tu observación.

LA ACTITUD DEL OBSERVADOR

En ocasiones, la mirada del observador puede ser muy crítica y entonces busca lo que todavía no va, o lo que está "mal", lo que "falta". Y esto no sólo, en relación a los niños, sino también en relación a los adultos con quienes trabajamos: nuestros compañeros ó en relación a los padres de los niños y quienes también están en el camino de crecer.

No basta observar, sino se hace necesario tener una mirada positiva y tener preguntas para luego buscar respuestas.

Otra habilidad del buen observador, es escuchar sus instintos. Suele ocurrir que a veces sentimos o percibimos que hay algo “más allá de lo evidente”. Si realmente prestamos atención a eso que estamos percibiendo probablemente detectemos detalles importantes que nos prevengan de una situación que puede ponernos en riesgo, o que requiera tomar en cuenta ciertas consideraciones. Estando en la escuela, escuchar lo que tu cuerpo te “dice” puede ofrecerte información importante sobre:

- las **interacciones entre los niños**. Por ejemplo, vemos desde la periferia a Pedro y a Tomás jugando a saltar desde una pequeña altura y percibimos algo que tal vez no es evidente a simple vista, pero que nos genera la pregunta de si Pedro realmente la está pasando bien. Entonces, nos detenemos a mirar con atención su postura antes de saltar, su ritmo, su gesto y detectamos cierta tensión. Es probable que la información que recojamos de dicha observación, sumada a otras observaciones previas o posteriores, nos confirmen el rol que juega cada uno de los niños en ese juego y cuánto Pedro se puede estar sobre ajustando a una situación que no le agrada del todo, y podrás intervenir de manera que progresivamente Pedro pueda expresar de qué manera quiere participar en los juegos que proponen otros niños.

- **La disposición del espacio** en el que juegan tus alumnos. Por ejemplo, percibes tensión en el ambiente y escuchas que en el sector de construcción los niños se quejan de que otro “destruye” su obra. Observas que por las dimensiones del espacio y la cantidad de material del que disponen, es probable que se estén interfiriendo unos a otros sin tener la real intención de destruir la construcción de sus compañeros. Esta observación te permitirá intervenir, por ejemplo, estableciendo turnos para el uso de ese sector.

- O sobre **las actividades que puedes o no proponer** a tus alumnos. Por ejemplo, tal vez tu coordinador o director te hace llegar la indicación de realizar una actividad y no te sientes motivada a realizarla. Escucha tu cuerpo, piensa y pregúntate: ¿será que no quiero realizar esta actividad porque no me siento segura de poder manejarla? ¿será que percibo que el grupo de niños aún no está listo para dicha actividad? ¿será que el ambiente no es favorable para una actividad como esa?

Experiencia No 4

Así como estas situaciones, hay otras en las que tu cuerpo te envía mensajes. Date un tiempo para observar el juego de los niños durante el recreo y escucha tu cuerpo.

Intenta detectar si hay alguna situación que llama tu atención y genera en ti alguna sensación, aunque no tengas claro qué es. Anótala y luego piensa sobre ella.

Una vez que has puesto en palabras aquella sensación que te producía lo que observaste, intenta **hacerte algunas preguntas** al respecto… Esa es otra costumbre del buen observador con lo cual consigue tener un mejor entendimiento de las cosas o situaciones que se le presentan.

Anota tus preguntas.

A medida que te haces preguntas, tus observaciones se irán afinando e irás encontrando algunas respuestas que te permitirán tomar decisiones acertadas sobre qué ofrecerle a tus alumnos, en qué momento hacerlo y cuándo se hace necesario cambiar tus planes.

Como maestra, será necesario que puedas *"Identificar las características de los niños: sus saberes y habilidades, su(s) lengua(s), sus dificultades, necesidades y demandas. Para conocer mejor a los niños, el docente debe plantearse las siguientes interrogantes: ¿Qué saben y hacen estos niños?, ¿Cuál es su lengua materna y/o su segunda lengua?, ¿cuál es su grado de bilingüismo?, ¿cuáles son sus logros en función de las competencias programadas?, ¿qué necesitan aprender?, ¿qué quieren aprender?, ¿cómo aprenden los niños?, ¿qué intereses y necesidades tienen?"* (p.73 Planificación de currículo. MINEDU)

Formulando las preguntas que guían tu observación

Como vemos, una manera de hacer viable una observación, es decir que tengas claro qué vas a observar, es plantearte una pregunta.

Por ejemplo: Sofía y María suelen jugar juntas. Delia intenta entrar en el juego, pero al parecer termina persiguiendo a Sofía y María, sin lograr involucrarse realmente en el juego. ¿Qué rol asume cada una y cuán cómodas se sienten con el rol que asumen? ¿Lo asumen voluntariamente o es una de los niñas quien designa los roles?

Experiencia No 5

Ahora, elige un grupo de niños o un niño del cual quieras conocer más. Plantea una o dos preguntas que tengas sobre él / ellos. Por ejemplo, qué criterios usa NN para ordenar los materiales con los que juega, o cómo organiza su dibujo en el espacio que dispone en la pizarra, o qué lengua usa para comunicarse en el juego con otros niños y si es la misma lengua que usa cuando se comunica contigo o con sus padres.

A continuación anota las preguntas que te haces y el momento o situación que observarás para intentar encontrar algunas respuestas.

Niño(s): _____

Fechas: _____

Preguntas	Situación de observación	Registro de la observación

¿Qué respuestas encuentras y qué acciones te propones realizar?

Otra habilidad del buen observador es **saber escuchar.** Al observar, no sólo es necesario mirar con atención el desarrollo de una situación, sino que resulta fundamental saber escuchar. Escuchar nuestro cuerpo, y también escuchar lo que los niños, los padres y otros maestros dicen, comunican, expresan.

Escuchar con atención, no sólo te ofrece información sobre el contenido de un mensaje, sino también información relevante sobre cómo se encuentra la persona que lo trasmite.

Experiencia No 6

Elige a dos niños de tu grupo de alumnos. Date un tiempo para registrar lo que observas y escuchas durante el juego libre. No necesitas anotar cada palabra de lo que están diciendo. Basta con registrar el tema central del que están hablando, y/o las posibles preguntas que se hacen entre ellos y sus ensayos de respuestas: ¿Qué dicen? ¿Cómo lo dicen? El tono de voz, el ritmo de sus palabras, la intensidad… Registra también aquello que dicen a través de su cuerpo: que percibes en el gesto, los desplazamientos, la postura y la ubicación de cada uno de los involucrados en el espacio de juego. Realiza esta observación y registro durante tres o cuatro días.

DIA 1. **FECHA: _____**

NIÑOS(AS)_____

Descripción breve de la situación observada.	
Conversación: tema central, preguntas, ideas, comentarios…	
Datos de la comunicación no verbal: gesto, tono, postura…	
Niño(a) 1	**Niño(a) 2**

DÍA 2. **FECHA: _____**

NIÑOS(AS)_____

Descripción breve de la situación observada.	
Conversación: tema central, preguntas, ideas, comentarios…	
Datos de la comunicación no verbal: gesto, tono, postura…	
Niño(a) 1	**Niño(a) 2**

DÍA 3. **FECHA: _____**

NIÑOS(AS)_____

Descripción breve de la situación observada.	
Conversación: tema central, preguntas, ideas, comentarios…	
Datos de la comunicación no verbal: gesto, tono, postura…	
Niño(a) 1	**Niño(a) 2**

La comunicación no verbal, te ofrece información valiosa sobre la actitud y bienestar de tus alumnos. A continuación analiza y organiza dicha información considerando algunos de los indicadores del área de desarrollo personal social.

		Indicadores	**Información de desempeño**
Competencia 1	Capacidad 1		
	Capacidad 2		
	Capacidad 3		

Ahora, te invitamos a leer este artículo escrito por **Enrique Ipiña Melgar**, político, catedrático y escritor boliviano. Al finalizar la lectura, vuelve a leer el texto y subraya aquellas ideas que te interesaron y/o con las que te sientes identificada. Luego, en el recuadro que hay al final de la lectura, anota una reflexión que hagas a partir de tu experiencia y el texto ofrecido.

"En un artículo anterior retomábamos el imperativo de "aprender a conocer" como una de las cuatro columnas de la educación en el siglo XXI, según el Informe Delors, de la UNESCO.

Pues bien, para aprender a conocer necesitamos asumir la actitud del buen observador, el que siempre está alerta para que ningún dato de la realidad se le escape. Y esa es una condición previa, indispensable para llegar a conocer el mundo en su realidad.

El buen observador no se contenta nunca con ser un mero espectador pasivo, como si fuera un transeúnte a cuyo lado pasan muchas cosas, pero ninguna logra sacarlo de su ensimismamiento, que es como una cárcel dentro de sí mismo. Por el contrario, quiere escucharlo todo; quiere mirarlo todo. Sabe muy bien que sólo sí podrá encontrar el por qué y el para qué de cada cosa, de cada suceso, de todos los elementos que conforman su entorno, su realidad.

Por eso le interesa escuchar; que es algo muy distinto de oír. Para el buen observador, escuchar es prestar atención a lo que oye, buscando entender su significado; porque sabe que sólo así podrá descubrir el significado de los ruidos, de los sonidos y de las

voces; es decir, interpretando lo que oye, desentrañando su sentido. Si se tratara de un ruido cualquiera, le importará descubrir qué significa su intensidad, o su tono, o su periodicidad, por mencionar algunas de sus características. El buen observador sabe que escuchar le exige estar atento, muy atento, siempre orientado a descubrir las causas y los efectos de un determinado sonido, procurando percibir de qué manera y en qué medida podría afectarle a él y a los demás del entorno, para bien o para mal.

El buen observador sabe también que, cuando se trata de escuchar a otra persona pronunciando unas palabras, casuales o no, se debe redoblar la atención porque entonces se trata de escuchar a un sujeto pensante que emite un mensaje; es decir, un significado que se expresa mediante palabras significantes. Sabe que, para captar ese significado no le será suficiente haber oído las palabras; porque aun conociendo el lenguaje en el que fueron dichas, no le sería suficiente oírlas pues el tono, el acento, la expresión facial y el lenguaje corporal en su integralidad, podrían darles un significado más completo, inentendible para el que simplemente oiga y no se esfuerce por interpretarlas.

El buen observador ha leído por ahí que escuchar tiene su origen en el verbo latino auscultare que significa "inclinar la oreja" como lo hace quien quiere entender mejor lo que está oyendo; es decir, supone una disposición activa que busca entender o comprender.

Por todo ello, al buen observador le queda claro que para escuchar no le bastará oír, porque escuchar significa comprender o interpretar lo que se oye. Él quiere entender el mundo; por eso se esfuerza para interpretarlo.

Pero el buen observador no se contenta con escuchar. También quiere mirarlo todo y no solamente verlo, porque cualquier indiferente o apático ve pasar un tren o un avión, o una magnífica modelo, sin darse cuenta de lo que ha pasado delante de sus ojos. Por eso, como decimos en nuestro lenguaje regional, se fija en todo cuanto acontece a su alrededor; es decir, mira lo que ve.

El buen observador lee y estudia en el gran libro del mundo. Contrariamente a lo que le decían sus maestros tradicionales, que había que estar muy atento a lo que decían los profesores (magister dixit) no le interesa tanto lo que otros dicen de lo que pasa cuanto contemplar con sus propios ojos y oídos, bien abiertos, todo lo que está pasando, para tener su propia opinión sobre eso mismo.

Desde luego sabe que, por otra parte, sus maestros forman parte de la realidad y que, por consiguiente merecen también ser escuchados y bien mirados. El buen observador es precisamente un buen estudiante, pero dueño del espíritu crítico y analítico que es muy propio de la juventud.

Porque, finalmente, el buen observador se ha dado cuenta de que el mundo cambia muy rápidamente y no quiere perderse en un pasado que nunca será suyo; sin haber vivido su presente, sin haber logrado construir su futuro."

MODALIDADES DE OBSERVACIÓN Y HERRAMIENTAS PARA EL REGISTRO

Partiendo de la propuesta que se hace en las Rutas de Aprendizaje, haremos referencia a dos tipos de observación que podemos utilizar en el jardín de infantes:

La observación espontánea. *"Es aquella que permite registrar los pequeños incidentes y detalles que nos muestran a los niños en el día a día. Estos hechos son los que pueden hacer la diferencia entre un niño y otro."* (p.66 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo ´personal, social y emocional. Ciclo II MINEDU)

Así también te *"permite registrar datos cualitativos de los niños, en particular y/o del grupo en general, en cualquier momento del año; por lo tanto, no es planificada."* (p.65. Rutas de Aprendizaje. Desarrollo del pensamiento matemático. Ciclo II MINEDU)

Será útil que lleves un registro de las observaciones espontáneas que realizas y que vuelvas a leer esa información periódicamente para analizarla y contrastarla con la información de la observación sistemática, detectando las variaciones y/o constancias que puedan ocurrir en el juego y/o desempeño de los niños y que te dan a conocer la manera de ser y hacer de cada uno de los niños.

Observación sistemática. Se trata de planificar tus observaciones y para ello será importante que te preguntes qué quieres saber/conocer/constatar sobre el desarrollo y aprendizaje de tus alumnos. Usa los indicadores de desempeño que aparecen en las rutas de aprendizaje como referentes para precisar tus observaciones. Por ejemplo, si deseas observar aspectos que tienen que ver con el desarrollo personal y social de uno de tus alumnos deberás, *"observar, en forma individual e intencionada, a un niño por vez, en su relación con otro niño, con el grupo de sus compañeros, con los adultos o con los objetos de su entorno. Este tipo de observación no se limita a una actividad aislada, sino que pone atención en una serie de actividades que hace el niño para lograr un propósito."* (p.66 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo personal, social, y emocional. Ciclo II MINEDU) Es decir, por ejemplo, si eliges observar cómo explora su entorno inmediato y si lo hace según su propia iniciativa e intereses, observarás a ese niño en diferentes ambientes y momentos del día: durante el juego libre en el aula, en el patio exterior en el recreo, en alguna actividad especial fuera de la escuela.

Si por el contrario lo que necesitas es observar el desempeño de tus alumnos en un área de aprendizaje tal como el área de pensamiento matemático deberás, *"establecer previamente el aspecto del aprendizaje que se quiere registrar. Para ello, es necesario formularse preguntas previas respecto de lo que se pretende observar. Por ejemplo, si los niños utilizan adecuadamente los cuantificadores al establecer semejanzas y diferencias entre las colecciones que agrupan."* (p.65 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo del pensamiento matemático. MINEDU)

Para registrar la información que recojas de tus observaciones puedes usar varias herramientas que te permitirán luego contrastar y organizar la información para hacer un reporte fundamentado de los progresos de tus alumnos y de sus particularidades.

Anecdotario: *"… se anotan las observaciones sobre conductas curiosas e interesantes que realiza un niño o una niña de manera inesperada, por lo que llaman nuestra atención."* (p.66 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo personal, social, y emocional. Ciclo II MINEDU) Es decir, la información que obtienes de la observación espontánea. Será bueno que luego de registrar la información en el anecdotario, vuelvas a leer lo que has escrito, y resaltes aquellos aspectos que son relevantes, por ejemplo, para responder la pregunta que te has planteado, o para constatar el progreso de tu alumno en determinado aspecto.

Portafolio: Selecciona aquellas producciones de tus alumnos que te *"… permite visualizar de manera objetiva los progresos de los niños a lo largo del tiempo, en áreas específicas como el dibujo."* (p.66 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo personal, social, y emocional. Ciclo II MINEDU) Este portafolio, además de contener las producciones del niño, puede contener fotos que dan cuenta de sus acciones, juegos e intereses y puedes usarlo para facilitar el relato a los padres de los progresos de su hijo(a).

Registro de Observación: *"…responde a un propósito y es selectiva, pues se pone atención en aquello que se busca responder."* (p.67 Rutas de Aprendizaje. Desarrollo personal, social, y emocional. Ciclo II MINEDU)

Las Rutas de Aprendizaje, también sugieren el uso de **Listas de cotejo** para registrar los aprendizajes de las distintas áreas. Sin embargo, cabe señalar que para el uso efectivo de las listas de cotejo no bastará con registrar el logro de un determinado aspecto del aprendizaje sino será importante contrastar la evidencia de ese logro con el proceso que siguió el niño o la niña para alcanzarlo.

A continuación te ofrecemos la lectura de un texto elaborado por el ministerio de educación de México.

Modelo de Atención con Enfoque Integral.
Dirección General de Desarrollo Curricular de México
PRIMERA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2013 / D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2013, / Argentina 28, Centro, 06020, Cuauhtémoc, México, D.F. / ISBN: 978-607-467-399-9 / Hecho en México / MATERIAL GRATUITO/Prohibida su venta

La observación

Los agentes educativos que trabajan con niños necesitan centrar la atención en cómo éstos se desenvuelven en situaciones de juego, cuando se sostienen pláticas con ellos y hasta en la forma de interactuar con otros niños y otros adultos. La observación permite dar cuenta de lo que manifiestan los niños con sus acciones, ideas, expectativas, juegos e interacciones. Hay diferentes tipos y niveles de observación, los cuales pueden utilizarse, ya sea de forma aislada o consecutiva, por los agentes educativos que están a cargo de un grupo de niños pequeños.

• **La observación descriptiva**. Se observa y se registra todo lo que sucede, porque se está ávido de información; por ejemplo, cuando un agente educativo se enfoca en observar a un niño de nuevo ingreso.

• **La observación enfocada**. Se observa un aspecto específico del comportamiento; por ejemplo, el comportamiento de un niño en interacción con otros niños.

• **La observación selectiva**. También llamada sistemática, se observa únicamente ciertas actividades; por ejemplo, el agente educativo elige o toma un grupo de niños para observar determinadas situaciones o actividades, como algunas de artes plásticas.

¿Para qué observar? Los niños tienen maneras muy particulares y originales de ver y descifrar el mundo; por ejemplo, la forma de relacionarse con los objetos y las personas que están cercanas a ellos, el modo como expresan lo que piensan, la manera en que lo manifiestan y cómo representan lo que sienten. Para conocer de manera más familiar el mundo de los niños es necesaria la observación, así se entenderá lo que piensan, sienten y necesitan.

El agente educativo deberá observar para conocer al grupo de niños con los que trabaja e interactúa. Existen diferencias entre el propósito de la observación que se hace diariamente a los niños y el de la observación que se realiza para conocerlos, con la intención de orientar el trabajo de acuerdo con los intereses, las necesidades, y el crecimiento y desarrollo de sus capacidades. Por tanto, es primordial definir la intención de la observación.
La información que se obtenga de la observación u observaciones deberá registrarse en algún instrumento, bitácora, diario, narrativa, o grabaciones de audio o video.

¿Qué observar? Se cree que todo lo que se observa es importante y valioso, no se debiera perder detalle de lo que pasa alrededor; sin embargo, al interactuar con los niños, no se puede hacer una observación indiscriminada de todos a la vez, por lo que es necesario realizar una más puntual y específica guiada por una intención.

¿Cuándo y dónde observar? La elección de cuándo y en qué lugar observar son elementos que deben considerarse al momento de plantear la observación. No pueden establecerse reglas de cuándo es el momento oportuno y dónde es el lugar más adecuado, esto lo definirá la intención de la observación y quedará a consideración y juicio del observador.

Para conocer más sobre los niños es necesario realizar observaciones continuas, lo que permite hacer un seguimiento, y así conocerlos y comprenderlos mejor, responder a sus necesidades y dar cuenta de sus procesos de aprendizaje.

¿Cómo observar y registrar? Durante el proceso de observación, pueden definirse tres momentos: la obtención de evidencias o registros; la sistematización; y el análisis de la información obtenida. De este modo, el observador puede regresar a los registros las veces que sea necesario.

Lo observado durante la jornada de trabajo de los niños podrá registrarse durante o después de concluir las actividades, lo cual dependerá de las habilidades que tenga o vaya desarrollando el observador.

Con el registro se pretende tener una imagen apegada a la realidad, al describir la situación sin calificar las acciones, comportamientos e interacciones de los niños. Otras estrategias que complementan estos registros son las producciones de los niños, por ejemplo, dibujos, garabatos o productos de las actividades que realizan durante la jornada. Las observaciones se registrarán una vez realizadas las diferentes actividades, ya sea de uno o dos niños. La información se organizará por fecha y actividad, para su posterior análisis. El análisis de la información permitirá categorizar la situación de cada niña y niño; esta actividad es la más compleja del proceso de observación, porque no hay una sola manera de analizar las situaciones observadas, puesto que depende de lo que se haya registrado, de la intención y de las preguntas que guiaron la observación.

Otra condición es que el observador tome una posición que le permita comprender amplia y adecuadamente la información obtenida; cuando el observador conoce las características de los niños, es más fácil para él interpretar la información de la o las observaciones.

Análisis de la información Se puede reflexionar acerca de la información, si ésta sería útil para hacer un seguimiento individual o del grupo en las actividades diarias, ya que

es un proceso continuo en el que se analiza lo que los niños pueden o no hacer; así como también la manera en que interviene el agente educativo, con el propósito de orientar las actividades y experiencias durante la jornada de trabajo.

Después de observar, registrar y analizar las situaciones de juego, las actividades y las interacciones, el agente educativo identificará de manera oportuna las características de los niños, y tomará decisiones de cómo trabajar con ellos, ya sea de manera individual o en grupo.

Desde este enfoque, la observación permite la caracterización actualizada de las capacidades de los niños y se convierte en el punto de partida para identificar necesidades y definir el tipo de intervención; es decir, serán insumos para organizar ambientes de aprendizaje, acciones, estrategias y actividades que respondan a las necesidades de cada niña y cada niño, y al desarrollo o fortalecimiento de sus capacidades.

Durante este tiempo, al revisar y trabajar con este módulo autoinstructivo, te has encontrado con información sobre la observación y también has registrado de alguna manera aquellas tareas y habilidades que ya ponías en práctica y/o te animaste a probar.

Ahora tomando como base toda esa experiencia, intenta elaborar tus propias conclusiones y responde las siguientes preguntas:

¿QUÉ TIPOS DE OBSERVACIÓN CONOCES Y CUÁLES DE ELLAS SUELES USAR EN TU LABOR COMO DOCENTE?

_____

_____

_____

_____

_____

¿QUÉ OBSERVAS Y PARA QUÉ TE ES ÚTIL HACERLO?

_____

_____

_____

_____

_____

¿CÓMO REGISTRAS LAS OBSERVACIONES QUE REALIZAS?

_____

_____

_____

_____

_____

¿CÓMO ANALIZAS LA INFORMACIÓN QUE REGISTRAS?

_____

_____

_____

_____

_____

Ahora piensa en aquellos aspectos que necesitas desarrollar y/o mejorar para realizar, registrar y analizar observaciones efectivas.

_____

_____

_____

_____

_____

Elabora una lista de tareas que te ayudarán a mejorar los aspectos antes mencionados.

_____

_____

_____

_____

_____

Esperamos que este módulo auto instructivo te resultara útil para tu labor como docente y te sugerimos compartir tus observaciones y reflexiones con tus colegas, pues,

recordando a Agnes Szantó, "Observar, me parece, es así un acto individual cuando se lo realiza pero, en la mayoría de los casos, es un asunto colectivo, de equipo, por ejemplo, cuando se comparte para entender mejor lo que pasa y luego se utiliza lo que se ha visto." (p 167 Agnes Szantó. Una mirada Adulta sobre el niño en acción. El sentido del movimiento en la protoinfancia.)

Bibliografía consultada para la elaboración de este material:

DIRECCIÓN BÁSICA DE EDUCACIÓN REGULAR

Propuesta Pedagógica Curricular. Guía Curricular

Dirección General de Desarrollo Curricular de México

Modelo de Atención con Enfoque Integral.
PRIMERA EDICIÓN ELECTRÓNICA, 2013 / D. R. © Secretaría de Educación Pública, 2013, / Argentina 28, Centro, 06020, Cuauhtémoc, México, D.F. / ISBN: 978-607-467-399-9 / Hecho en México / MATERIAL GRATUITO/Prohibida su venta

GARCÍA, Adriana Mabel

Valoración del desarrollo Infantil. La influencia del entorno en el desarrollo del niño. Ediciones Cinco. Buenos Aires 2011

IPIÑA MELGAR, Enrique

El Buen Observador

https://dosmilmas.wordpress.com/2013/12/12/el-buen-observador/

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ

Rutas de aprendizaje. Desarrollo personal, social y emocional. Ciclo II

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ

Rutas de aprendizaje. Desarrollo del pensamiento matemático. Ciclo II

SZANTO FEDER, Agnes

Una mirada Adulta sobre el niño en acción. El sentido del movimiento en la protoinfancia. Ediciones Cinco. Buenos Aires 2011